

繪本通俗三國志

五編十

特
21
221
50

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
TANIGAWA JAPAN

元
スズ
少

多
學
本
通
俗

藏

繪本通俗三國志五篇卷之十

目錄

曹子建七步作詩

漢中王怒殺劉封

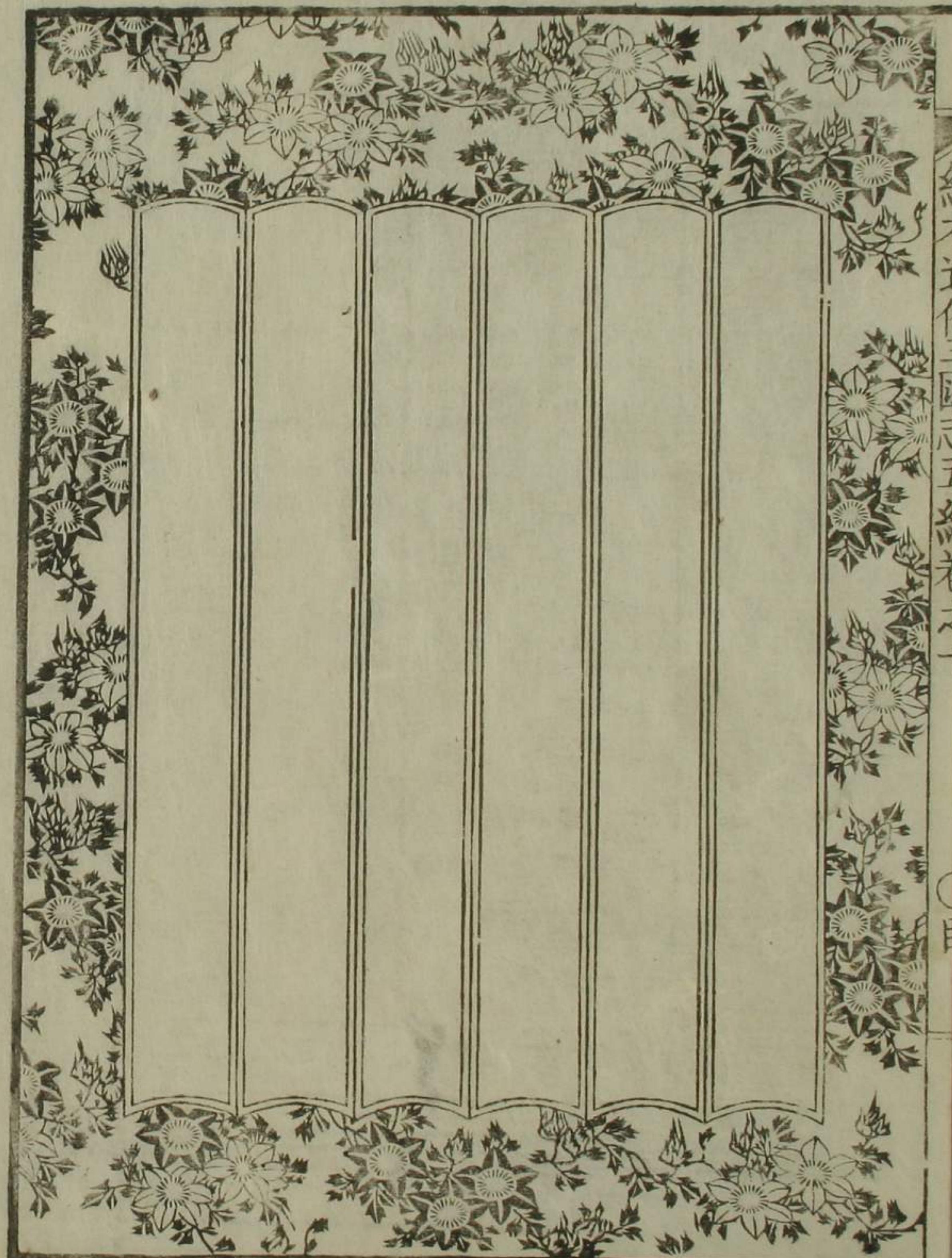
廢漢帝曹丕奪位

漢中王即皇帝位

繪本通俗三國志五編卷之拾

曹子建七步作詩

曹丕。まで。又曹操。を。葬り。け。も。華歆。曰く。鄧陵侯。曹植。軍馬。を。交割。して。已。又。本國。向。り。走り。臨淄侯。曹植。蕭懷侯。曹熊。二人。へ。坐ら。て。父の喪。を。走り。ゆ。早く。令旨。と。下。して。その罪。を。問。す。人。曹丕。あ。と。又。從。ひ。い。を。使。と。遣。け。ね。べ。程。ち。く。一。人の。使。回。り。蕭懷侯。曹熊。の。罪。を。怕。れ。て。自ら。頸。や。縊。り。り。と。ひ。け。よ。、曹丕。あ。い。く。墮。ら。し。む。と。た。よ。一。人の。使。回。り。臨淄侯。曹植。へ。常。々。下。儀。丁廙。と。り。よ。や。の。と。愛。し。日。夜。酒。を。飲。で。喪。を。發。せ。ま。使。ひ。又。王旨。を。傳。ぐ。到。る。と。り。ど。も。端。坐。す。そ。う。と。動。を。あ。ま。り。と。丁儀。大。又。蜀。り。汝。ホ。ヒ。女。の。古。と。搖。す。



とあられ。昔一先王あり。一人主を立て。太子とせん。また
まひしを詫へ。人を阻られり。今王薨じて。いまだ十日もを経たる。罪
を骨肉と問へ。何事ぞとや。丁廙は主の聰明ある筆を下
せば章とある。かの何より王者の大体あり。今反て。その位と得る
は。汝が廣堂の臣。とある。肉眼の愚夫とて。聖賢を嗤笑
ふ。汝が母と乱挿と打坐し。又怒り。武士と命じ
て。某と乱挿と打坐し。又怒り。告げて。曹丕も之を即時
に許す。許褚とよび生じて。三千余騎の精兵を授け。臨淄と行つて。
尽く生捉來。生じて。下知をもと。許褚命を受て。飛びて。臨
淄より。門を守る者どもと。四角八方へ斬散し。直に城
中へもせ入り。主上の令旨をうりと。よがりけと。一人も當さず。

す。そのとた。曹植。子儀。丁廙。水と酒と醉く。倒居たり。へ
許褚。とぐく。縛りて車のせ。鄴郡へ送り来る。曹丕怒て
丁儀。丁廙。水と尽く。殊殺しけと。老母。卞氏。おの由をき
り。大とどうき。ひそひ殿前。生て。曹丕。告て曰く。汝ら爭
の曹植。平生酒を好んで。酔後。へ疎狂。てふを。蓋。胷
中の才を頼んで。口を放逆をあをと。汝同胞。骨肉の情。あ
れを廢せん。と。の性と戒めんが為。あり。少も憂ひゆ。と
ちづれとて。乃ち偏殿と生て。朝せざりけと。華歆。きなり。向
て曰く。とた。母の生を。ひ。曹植を廢ると。あられと宣ひ

よもうちきや。曹丕曰く。志が。華歆が曰く。曹植大ある。才を懷て。卒よ池中の物よあらう。今若除せんを。後大ちる患とあらん。曹丕曰く。已よ母よむので。必ず廢せんとおり。華歆が曰く。人よ曹植ハロで。用け。章とある。とやせども臣未信せど。今あよ召て。才を試え。若能だんば殺す人。才をえすの才を惜しと。かりひたり。官爵を賜へ。天下詩文を優す。口を絶塞ぎ。曹丕もと。従い。曹植とよび。寄り。曹植。怕とおき。拜伏して。罪を請。曹丕曰く。汝をだり。文才小識。常よ無礼の行をあそ。家法をゆり。でも。兄弟國法をゆり。もと。君臣。先王。あくまで。汝常。文文章とゆり。愛せらる。と深く。汝が人を傭て。作らる。もろうと疑ふ。

今汝よ七歩の詩を。作らし。也。作り得べ。命と助人。も。克を。金を。二罪と。あり。罰せ。曹植が曰く。汝が。くも題と求て。あくと。作らん。と。たよ殿上。よ。一山の画軸。とうけ。二匹の牛。築地の下。よ。たく。一山の牛。井。よ。落て。死したる。と。画きたる。曹丕。あくと。とさしく。汝との画。やり。題。と。詩の中。二牛用牆下。一牛墜井死。おとホの字。と。用る。と。う。れ。曹植を。あく。起て。七歩。ける。が。その詩を。と。あり。その詩。よ。

兩肉齊道行。頭上帶凹骨。相遇由山下。一斂起相撲突。二敵不俱剣。一肉卧牛牕。非是肉不如。盛氣不泄畢。



曹丕の詩
曹植の詩
才と妬で
害アヘマ



曹丕。および群臣。おどとてて大。おどろく。曹丕又曰。く。七步詩と作る。あふ違。汝邑も應じて。作らんや。曹植が曰く。極く。又題をきう。曹丕が曰く。孟獲と安。兄弟あり。その意よりて。題とせよ。曹植。おどときら。

すれへち作る。その詩を曰く

煮豆燃豆萁。豆在釜中泣。本是同根生。

相煎何太急。

曹丕。おどとて。おだり。涙とおだしけり。その母卞氏。姫の後より坐て。曰く。兄。おど。弟。おど。逼るの甚。曹丕打おどる。き。座。起て。曰く。國法。廢。うらをとり。ども。と。天。ト。よ于て。容をとり。おまの。兄。お骨肉の弟。と。曹植を

安鄉侯。お駕。おけ。それ。お馬。乗。別れ去。

漢中王。忿殺劉封。

建安二十五年の春。漢中王。曹丕。が魏王の位。登り。逆威を震て。漢の太子。を。蔑み。たて。おのる。由。とき。文武の臣。を。あ。や。宣。ひ。け。る。曹操。と。死。して。曹丕。又。王位。繼み。が。り。お。勢。力。を。ち。く。漢帝。を。威。し。奉。る。お。と。え。よ。り。吳の孫權。も。手。を。束。て。臣。と。称。さ。る。と。ま。り。吳。を。伐。く。關羽。が仇。を。雪。き。次。魏。を。討。て。逆徒。の根。を。絶。い。と。お。の。も。く。へ。う。よ。と。よ。廖化。を。も。生。地。と。拌。哭。して。曰。く。關羽。を。敵。と。討。せ。し。真。と。劉封。孟達。が。教。ざ。る。よ。因。て。も。早。二。人の。罪。を。正。す。漢中王。の。曰。く。孟獲。おの。の。り。ヤ。志。居。た。り。使。を。ま。で。お。の。を。

や。よせん孔明。諫て曰く。必をきく。召べうしを。たゞ變ふと
計。急ちく。もちらむ。亦あらん。の二人を。一郡の太守。又
封す。そのち。生捉り。漢中王。より。従ひ。使をもつて。乃ち
劉封。綿竹を守り。と。命ぜらる。また。彭義字。永年。と
いふ。もの。本す。孟達。と。交厚り。の。今。の。計を。まひる。
そき。呂簡を。封。と。使。持せ。ひそかに。孟達。を。告。と。ける
が。の。使。南の城門。す。坐。馬超。を。夜巡の兵。も。生取。馬
超。を。呂簡を。ひらだして。直。彭義。が。家。到。け。と。彭義
む。入。酒宴。を。あ。酒已。半。及。て。馬超。言。を。り。て。探。て
曰く。御。辺。初。漢中王。より。用ひ。られ。り。へ。今。あ。ま。と。う
まく。あ。た。る。彭義。酒。醉。て。ナ。リ。と。老。革。幟。控。ぎ。道。足。

ム。や。馬超。が。曰く。某。も。深く。心。怨。を。ひ。彭義。が。曰く。御。辺。
し。手。下。の。勢。と。引。て。孟達。と。外。す。攻。め。蜀。の。兵。を。率
く。内。應。と。あ。ま。く。馬超。が。曰く。御。辺。の。謀。よく。よぶ。人。と。合。り。
明日。計。と。そ。義。せ。と。相。別。きて。た。ぐ。ち。漢中王。見。へ
右。の。あ。む。き。を。告。け。と。ハ。漢中王。大。怒。り。即。時。彭義。を
擒。よ。獄。下。と。拷。問。と。彭義。獄。中。え。あり。て。後。寧
れども。及。ぞ。孔明。又。呂簡。を。送。り。ま。と。あ。ま。い。く。酒。後。無
用。の。言。を。生。と。と。づ。も。本。心。す。り。生。る。も。あ。ら。ば。願。へ。一。命。を
も。く。ひ。き。と。云。け。よ。べ。孔明。ひ。き。と。あ。ぎ。笑。ひ。漢中王。よ。
その。名。前。を。奏。す。漢中王。い。を。せ。と。問。え。を。孔明。が。曰。され
狂。人。あ。り。卒。え。大。ち。害。を。あ。さ。く。是。え。よ。て。漢中王。と。お。

ち。彭義と獄中にて謀り。彭義死じて後。孟達が
のつて傳聞す。さうして膽を冷め。心も使きなり。
劉封を召て。錦竹を守らし。ひそかに。孟達が
外の外。周章す。上庸の都尉申耽。申儀。兄弟ともや。そ
のうへと評商を申耽が曰く。某の計あり。是禪
を免れ。孟達が曰く。願へよ。申耽が曰く。我ホ
兄弟。大々。魏の降の心あり。將軍は表を作り。漢中王
は暇を乞。魏の降りて。事たり。曹丕も重用ひ。
漢中王も其の跡より降ふ。孟達が義と表を作
り。漢中王が獻りて別とせば。その夜五十余騎を率
て。魏に降る。劉封がの由とき付追うけて。討止んとどど

も及むぞ。空く回る。孟達が使表を持て。成都を到り
けり。漢中王はうなごと。よく怒り。匹夫。と。叛の心あ
らむ。文辭やりて。歎きて。あもとといひ。孔明。孔
軍師。をやく兵を起して。大の國賊を。生取来しと宣へ。孔
明が曰く。無用あり。たゞ。劉封が命どり。孟達を謀り。も
う。劉封が勝と。得ても。又ハ打負とりとも。必ず
成都を回る。のどた。と。擒り。二の害を除くべし。
漢中王は。従ひ。錦竹へ使を遣し。劉封が命どり。大
劉封。軍小兵を。殺し。孟達を生取くとも。此ま。孟達が。薦書
入て。魏に降り。且つ。曹丕。對面して。曰く。汝あ。まき
るへ。訴き。うすや。孟達が曰く。臣また。关羽が危きを救え

ざる罪より。漢中王怒りて殺さしとま。そのゆへも來降る。
あよ他の意あぐりんや。曹丕。ひまよ信とせざるを。勿心劉
封。五萬の勢を率い。襄陽を推寄て孟達と戦ひともよ
てきと。告げよ。曹丕曰く。汝り。真の卒參あらへ襄陽
み行く。劉封が首を取られ。孟達が曰く。臣利害を説べう
あらう。兵を動かずして。劉封を味方と降らしめ。曹
丕。げふもと喜び散騎常侍。建武將軍。平陽亭侯。領新
城の太守と封ト。行く襄陽樊城を守らしめ。原より徐
晃。夏侯尚二人との不和あり。且共。兵を起して上庸
を攻取し。孟達拜謝して。襄陽を到り。劉封が五十里離
く陣と取たる由ゆき。一通の召簡を封じ。使を仕立て持せ遣

と。劉封ひらきと。早く魏を降く。と共に富貴を受
け。御辺。且漢中王と父子の約をあそとらども。元の羅侯
氏の子。魏を事く。旧の羅侯氏の統を継ぎ。と書た
り。けれど。怒りて。その召簡を破り。その賊をと。叔姪
の義である。又父子の間を妨げんとも。されど。と。不
忠不孝の人とあそとのへと。卒。使の首。刎兵をも。そ
生むよ。孟達までをきいて。大。怒り。一陣。馬を坐しけまへ
劉封大。音あがて曰く。國を背く逆賊安んじ。陣前まで間
諜の計をあそ。孟達も舌をあげて曰く。汝が死せんと已
頸の上に臨り。却て迷うと。省て。あらへ。す。と。鳥獸
ふ異あらへ。や。劉封大。怒り。刀をまへ。馬をまへ。戦ひ三

合あらざる。孟達敗走りけり。劉封よどを追ニ
十余里。よた々四方の伏兵よとぐく起り。左より夏侯尚右
よ餘晃噦の声地や動いて。三方より攻けり。劉封許多
討して。もろく上庸の城々走り。門を突けとよぎりけり。
矢倉の上より。矢を射工兩のて。申耽大音あびて。我を
でよ。魏よ降まうとよびりけり。劉封怒りて城を攻め
ちる。魏よ勢あるべく止る。き力も房
陵の城へ走る。魏の旗をさす。申儀矢倉よ立
あく。旗をさす。一度も届けべ城の後す。徐晃が軍計
て出たり。劉封よく乱れて。さくぐよ走けり。魏の大
勢よとよもあく。追う。劉封が五十の勢。行く百余騎

よ打あされ。成都とさへ逃走り。漢中王よ震ぐ。地す様
伏し。右の趙向を詰りけり。漢中王大々怒て曰く。辱子
よの面目あらず。あく來れ。劉封が曰く。叔父の難を
救ひふ。某が所為よあらざ。孟達が阻へよ。漢中
王よく怒て曰く。汝も定て人の食と食ひ。人の衣とき
べ。などひ土木をひて作らる人うとも。魏賊の言を聞く
教ざふと。得べけり。劉封涙をあびて曰く。一旦孟達よ
利害をりて。親よ。その大ある罪を得とり。漢中王猶豫
て。御心よ。決せざる。孔明ふと来りけり。辱子。浩
科。犯をうちの法をりて。正をと。金をぞと。向す。孔明耳
を附てさみだ。あの子。きひめてる。劉。今除き。後あ

漢中王劉封
關羽と救うと
忍て誅と加

劉封



らを。子孫の禍であると。漢中王。おどとおきらへ。武士
と下知りて。劉封を。おと生と。一や早く首を斬る。宣ひ。
その手下の兵を。やく事の様を。同り。又孟達降泰を
もじりと。之ども。劉封書簡を。破り。使の首と。刎ぐ。
從ふ。うりと。一々奏へ。漢中王。おどとおきらへ。
人をあらため。その子を。充も罪ありとりども。浩る忠義の
志。あり。凜然と。て。愛も。は堪とりと。速よやしく
ゆとた。を。首を斬る。持來りけり。漢中王。え。哭き。
と。輕く。悞り。股肱を。廢すと。宣へ。孔明が。曰く主
上。り。國家久遠の計を。思ひ。あ。う。ぞ。う。と。惜。足
し。大業を。建んとも。あ。く。女童の情。懷。ゆ。

漢中王の曰く。後えんと。おと子を。殺すと。あらへと。も。と
今日忠義の人を。殺す。志のび。文武の諸臣。されど聞
て。おとぐく。涙を。流しけれ。武士奏へて。やける。劉
封。誅せらる。と。悔らしく。孟達が。勧を。きうだして。今
果して。おの難を。受と。や。と。涙中王。おと。や。きへ。涙を
あぐと。宣く。おと子。九泉の下。おひて。うち。深く
と恨むと。日比。関羽が。事を。嘆き。上。又劉封を
一々。食事も。進さ。卒。病。染。え。り。

廢。漢帝曹丕奪位

曹丕。魏王の位。登りて。建安二十五年。延康元年。あ
らため。夏六月。文武の百官。伴ひ。精兵三十万騎。を

て沛の譙縣を巡り先祖の墓を祭りて榮華を故郷又耀
けり。鄉の老人道の岐より酒を献り高祖沛又脇
タヒー例々幾々の年の七月。大將軍夏侯惇病を以て
危りと告げ。曹丕不速より鄴郡へ回りける。叔日以前
已死たり。曹丕引くら孝を掛けて東門の外に殯し。禮
を厚くして。おもて葬る。とれたゞ八月の間石邑縣。鳳凰來
儀。臨淄城。麒麟出。鄴郡。黃龍現。だと報じれ。魏
曹丕が手下の百官。とゞく相議して曰く。今上天象を垂是
魏王漢代て天下を治むる。之き瑞兆。いそぎ受禪の礼を
綱漢帝と勧て。天下を魏王。禪ら。とぞ。侍中劉
廙。辛毗。劉曄。尚書令。桓脩。陳矯。陳群。水を初として宗

徒。文武四十余人。あ来て。大尉賈祠。相國華歆。御史大夫王朗。見く。右の趣きを告げ。賈祠笑ひて曰く。諸人の意見よくもとゞん。合りて。華歆。王朗。と共。中郎將李伏。太史巫。許芝。ホヤ伴ひ。内殿入て。漢の天子は見。華歆奏して。やけろ。臣伏て。魏王曹丕。とぞ。位を登す。恩徳を四方。布仁慈。よく。方物。及で。古之人。超今。勝る。唐虞。とりども。華歆。あも。とぞ。羣臣もあ。漢の運。を。尽た。と。と。の。相議。陸下。の。堯舜。え。茂。山川。社稷。を。り。魏王。又。禪。り。上。天。の。命。主た。が。下。民。の。意。合ひ。かへん。エ。と。望。む。然。と。へ。陸下。ふ。の。行。ま。安。闇。と。少し。憂。ひ。ト。あり。祖宗の幸甚。

て。万民の大慶あらんとやけど。帝たまときまへ召て暫く
きて宣をやありて。百官と伺ひ哀哭ひて宣ひける。朕
よく高祖三尺の劍を提げて秦を平げ楚を滅べて。わざと
又天子を創立。一々世続相続て四百余年傳り。と思
ふ。朕まとみ不才あるども又大ある惡逆。もふさまで安ぞ。祖
宗の大業。等閑に弃る志のびん。汝もろくの臣再びよ
く公計を議せよ。華歆をれいち。李伏。許芝を引て御前
近く進し陛下。信。ドゞよんばんば。おの二人よく同々。奏
も。とだえ李伏。魏王位。即てより。麒麟。牛鳳。凰。鳳来
り。黃龍現。ト。嘉禾。瑞草。甘露。の奇祥。尽く數が九。是天
象を垂て。魏々と。漢の禪を受。き。示をすの。許芝奏。

と曰く臣小司天の職を掌り。夜天文を考視。又炎漢乃氣
數已々尽て。陛下の帝星光を隱して。明あらず。魏王の乾
象。天極。地を際す言をりて。伸ぐれ。殊。との。識文。
鬼辺。あくそ。委相连る當。又漢。代。す。ト。言東。あくそ。
午西。す。あり。兩日並び光。一。上下。移る。とりへり。あくそ。と。の。内
て論。あくそ。と。ん。へ。陛下。早く。位。と。禪。又。鬼辺。あくそ。で。委。あく
連。あくそ。へ。乃。ち。魏。の。字。あくそ。西。日。並。び。光。と。へ。乃。昌。の。字。あくそ。と。と。魏。
ち。許。の。字。あくそ。西。日。並。び。光。と。へ。乃。昌。の。字。あくそ。と。と。魏。
許昌。え。あ。り。て。漢。の。神。と。受。べき。の。象。あ。り。願。く。へ。陛下。す。察
い。の。人。帝。宣。け。る。へ。祥。瑞。識。文。を。あ。され。詣。の。虛。説。あ。り。安。ぞ
軽。い。く。万。世。不。朽。の。基。を。捨。べ。け。ん。や。華。歆。又。曰。く。陛下。大

み差とり。昔一三皇五帝。德よりて相讓り。德あるは德ある
と譲る。あれよりて三皇。以来。子孫々傳て。徳を
論せざれば。桀紂。至りて。人トとも。殊を。人ト一人の天
トスあらざ。乃ち天トの人の天トあり。陛下もせ退て。徳
あり。人。譲り。遅となへ。変を。生ぜん。王朗。又奏して曰く。古
より以來。興とあり。必を。亡るとあり。盛あるとあり。され
らぞ。衰るとあり。ある。不亡の國。不敗の家。あらんや。漢朝
相傳て。四百余年。いま氣運とどみ尽たり。自ら迷と執ぐ。
禍をまねきゆ。帝痛く哭て。後殿へ退ひ。ひけり。百官も大笑く。退き。次の日。又尽く。朝々集り。内官も
命じ。帝と精ト生きしむる。帝怕として。生きて。ぎりけり。

曹皇后問て曰く。今百官とあ。陛下と朝々請て。政を。問ふと
を。何也。又生々。帝御淚をあがへ。宣ひける。汝が兄
が位を奪ひ。為。百官と。とて。逼らし。朕。のり。朝々
生た。曹皇后怒りて曰く。汝。兄。國を奪。逆賊。ありと
す。汝。漢の高祖といひ。本。豈。曲豆沛の一匹夫。あ。父強を
頼。で。秦の天と。奪ひ。耳。り。父。四海を掃。ひ。平。げ。て。
汝。兄。志。き。う。大功。あり。と。父。を得。ざ。帝位。即さ。父。汝。位。又
登り。而。已。三十。余。年。い。と。父。得。ざ。帝。い。く。愕。ひ。急
せ。り。と。罵。り。車。乗。て。生。と。も。帝。い。く。愕。ひ。急
ぎ。御衣。あら。と。前。殿。生。ひ。け。と。ば。華。散。奏。一。て
曰く。陛下。早く。臣。諫。す。う。と。禍。遭。と。免。れ。す。帝。哭。

く宣ひけろ。汝ホミあ漢の祿と食。ト年久ト。殊々アリシム功臣の子孫スルちやき中アリ。すまとて。朕チム戛アリて分アリ。獨アリもあきアリ。華歆カイジンが曰く。陛下ヘイドウもト。天テト。魏王カイウ。禪ジン。且アリタ。アリ。禪ジン。あらん。臣チムあへて。陛下ヘイドウ。忠アリ。あきアリ。あらざ。帝宣ヒケロ。誰アリ。朕チム。禪ジン。あらん。華歆カイジン。散アリ。曰く。天テトの。人ヒト。と。陛下ヘイドウ。下アリ。人君の福アリ。四海の大乱アリ。及アリ。工アリ。志家シキヤ。魏王カイウ。朝アリ。らアリ。を。陛下ヘイドウ。セ。殺アリ。と。公庭コウジン。満塞アリ。陛下ヘイドウ。あ。成恩アリ。と。あり。德アリ。報アリ。と。知アリ。と。天テトの。人ヒト。戸アリ。陛下ヘイドウ。を。伐アリ。帝チム。宣アリ。昔アリ。桀カツ。紂ツウ。無道アリ。生民アリ。を。殘暴アリ。恭アリ。を。天テトの人ヒト。見アリ。え。と。と。殊アリ。朕チム。位アリ。即アリ。す。三十余アリ。年アリ。覲アリ。業アリ。と。と。嘗アリ。非禮アリ。の。行アリ。と。天テトの。人ヒト。を。

り朕を伐よ志のびん。華歆大々怒り。色とあらげて曰陛下
徳ちく福あくと自ら帝位そづく居り。無効けのちうが残暴ざむき
り。甚まことにもがとり。帝拍くわとあどうき袖そでを拂ほて起おり人ひとを王朗
きのと華歆きみ目加せたり。華歆走はしり寄よて御衣みゆの袖そで
を離止色ひきとさひいろと変かじてやけろ。陛下へいしやくの御心みご許ゆるととど。許さざる
と。早く一言いちごんとり。決きずく。帝拍くわれ戦たたかひて答こたふとあ
たひきの本もと忽つち曹洪さうこう曹休さうきゅう二人劍けんを帶はて。殿とののぢり
符寶郎ぼひやうらうへ何なにあると問たずひ。一人ひとりを生うて目めく。符寶郎
ち。あ。曹洪さうこう劍けんを抜ぬて玉玺ぎょくし符寶ぼひやうを求めんとしけれべ
符寶郎祖彌み句くり怒いかりてやけろ。玉玺ぎょくしへとあらち。天子てんしの宝たから
あ。安やすムぞ汝なおよ与よ。曹洪大々怒り。武士士々余よどく。祖

曹白皇后
帝と罵て
禪國と
進じ



弼と外^ひに引出^{ひきだ}し。首^{くび}を斬^{さつ}て。弃^きと^りけ^りと^べ帝^天大^{おほ}き。され
タ^ひ階下^{はし}。武^き魏^きの勢^ぜ甲^{ゆか}と^着。戈^ごと^持。杖^{じょう}百人^あ兵^ひ。あ^はす
た^る。而^てそ^と。御^み涙^{なみ}血^ちを^そそ^ぎ。祖宗^{そむう}の天^{てん}ト^も。期^{とき}せ^ん。
い^ま一旦^{いっしん}。廐^きせ^んと^と。朕^{ちん}九泉^{くわん}の下^す死^し。あ^んの面^{おもて}あ^つて。
先^{さき}帝^{だい}見^み。きとく。哭^こきゆ^ゆ。乃^おは^らち群^{ぐん}臣^{しん}。むう^めて。宣^ひけ^る
。朕^{ちん}願^{がん}。天^{てん}ト^もり。魏^き王^{おう}。禪^{ぜん}り。安^{やす}く。一^{いつ}期^き。暮^{くら}。
幸^{まことに}あらん。賈^{くわ}鞠^{くわく}。臣^{しん}安^{やす}ん。也^よ。而^て陞^{くわく}下^す。負^ふん。陸^{りく}
下^す。之^のを^と詔^{せしめ}と^と降^{こう}。万人^{まんじん}の^の人^{ひと}を^を安^{やす}ん^で。帝^{てん}御^み涙^{なみ}ま^ま
止^まら^ま。即^そち。桓^{かん}楷^{かい}陳^{ちん}群^{ぐん}。命^{めい}。禪^{ぜん}國^{こく}の^の詔^{せしめ}と^と作^{つく}。
舉^あ。歆^おを^と使^{つか}。玉^{ぎょく}玺^しを^ささ^げ。百^{ひゃく}官^{かん}と^と共^{とも}。魏^き王^{おう}宮^{みや}。行^ゆ。
曹^{そう}丕^ひ。讓^{ゆず}り。与^よさ^せ。之^の。曹^{そう}丕^ひ。大^{おほ}よろ^そ。び^び。被^はて^は。と^と。詔^{せしめ}。

その詔^{せしめ}と^と曰^いく。

朕^{ちん}在位^{あつわい}三十二年。遭^{あつ}天下^{じやく}之^の蕩覆^{とうふく}。幸^{まことに}賴^{まつ}三祖宗^{さんそう}之^の靈危^{れいがい}
而^て復^ふ存^{する}。然^{ぜん}今^い仰^あ瞻^み天文^{てんもん}。俯^{かぶ}察^{さつ}民心^{じみ}。炎^{えん}精^{せい}之^の數^{すう}既^既終^お。
行^ゆ運^{うん}在^す乎^か曹^{そう}氏^し。是以^{ゆゑ}前^{まへ}王^{おう}既^既樹^{じゆ}神^{しん}武^ぶ之^の績^{せき}。今^い王^{おう}夕^{ゆふ}
光^{こう}耀^{よう}明^{めい}德^{とく}。以^て應^お其^そ期^き。是^は曆^{れき}數^{すう}昭^あ明^{めい}信^{しん}可^べ知^し矣^{。夫}大^{おほ}
道^{どう}之^の行^は。天下^{じやく}為^め公^{こう}侯^{こう}。賢^{けん}與^ゆ能^{のう}。故^{ゆゑ}唐^{とう}堯^{よう}不^ふ私^し於^お厥^そ子^を而^て
名^{めい}播^ば於^お無^む窮^{きう}。朕^{ちん}義^ぎ而^て慕^ま焉^{。今}其^そ追^{つい}踵^{しゆ}堯^{よう}典^{てん}。禪^{ぜん}位^い與^よ
巫^{みや}相^あ魏^き王^{おう}。無^む得^え辭^{こと}焉[。]

曹^{そう}丕^ひ見^あづ^く。即^そち。禪^{ぜん}を^と受^{うけ}んと^と。司^し馬^ま懿^い諒^{りょう}て^て曰^い。主^{しゆ}
上^{じやう}輕^き々^き々^き。亦^よう^よ。已^い。詔^{せしめ}。王^{おう}玺^し。禪^{ぜん}。と^り。ど^う。表^{ひらめ}。上^{じやう}。再^{さい}三^{さん}。辭^{こと}。天^{てん}下^{じやく}の^の人の^{ひと}の^の務^む。免^{めん}れ。曹^{そう}丕^ひ

れよ志とく。王朗又表を作らせ。王室を返す。献りけり。帝の表をきく。又表を白く。

臣丕。諱奉。受詔。伏惟陛下以垂世之詔。禪無功之臣。使臣聞知。肝膽摧裂。不知所措。切以堯讓大位于賢。巢由避跡。後世称之。臣才鮮德薄。安敢奉命。請於盛世。別求大賢。以禮讓之。庶免万年之議論也。臣丕。諱納。還至。待死闕下。不勝惶懼。戰慄文至。

奉表以聞。

帝表を獻覧ありて。御心疑ひ。群臣を顧く。魏王禪を受を。いども乞と。問え。華歆奏して曰く。陛下。いま唐堯乃聖。效ひ。と。而いへ。帝宣ひける。如何ある。ぞ。華

散が曰く。昔一唐堯二人の御女あり。娥皇女英とり入り。位を舜。又。禪。り。ども。舜。さしら。受。り。ひ。卒。ニ。人の。御女を妻。後。又。帝位を。禪。り。り。あ。と。よ。す。今。の。世。ま。で。も大聖人の徳と。称。と。陛下。さしら。二人の。御女。あり。ち。と。唐堯。さ。あ。う。と。魏王。又。妻。せ。り。ざ。る。帝。あ。と。よ。す。と。已。工。を。ひ。き。と。桓。楷。又。詔。を。作。ら。そ。高。廟。使。張。音。を。勅。使。と。と。二。人の。御女。と。車。の。せ。王。室。を。さ。げ。て。魏。王。宮。み。と。ら。も。り。曹。丕。詔。を。拔。き。こ。ろ。よ。そ。の。文。と。く。

惟延康元年十月己酉。皇帝詔曰。咨。再。魏王。上。昏。謙。讓。朕。切。為。漢。道。陵。遲。為。日。已久。幸。賴。武。王。操。德。膺。符。運。奮。揚。神。武。芟。夷。克。暴。清。定。區。夏。今。王。丕。續。美。

前緒。至德光昭吉教被四海。仁風扇鬼區。天文歷數實在再躬。昔虞舜有大功二十而杖勲。禪以天子。下大禹有疏道導之績。而重華禪以帝位。漢高堯運有傳聖之義。加順靈祇。紹天明命。釐降二女以嬪于魏。使行御史大夫張音持節奉皇帝坐綏永為入君萬國敬仰天威允執其中。天祿永終敬文哉。

曹丕見了て大々ようあべ密々。又賈祠々問て曰く。今二度詔を受とりども孤こく位を奪りと。人の少汰せんと。恐ろきあり。賈祠くわい曰く。あまぞれよ易きとあり。再び玉玺ぎしを返して。堅く辭し。ひそちニ華歆かじんより命めいどて。一いの墓はを作らつら。堂

禪墓と名付て吉日を挙び。小の百官四夷八方の人をあはせ天子あまの玉玺ぎしをさしだす。玉玺ぎしをさしだす。智者ちしゃの誇ほと塞ふさぎへ。曹丕志しをあべと喜び。又表てたてまわり。玉玺ぎしを回す。張音内うち裡りに入る。魏王受うけて奏さなけと。帝群臣だいぐんじんと問たずて宣あらわしける。魏王受うけた。魏王受うけた。公卿こうけい庶民しよみんをあひら。明白めいはくと位すを譲ゆり。志しをふとたへ。陛下げしやの子こ孫そ。あがく。魏の恩おんを被うけり。すゞすゞ。帝だいをよ。從つひ。太常院官たいじやんかんを命めいどく。地ぢを繁榮はんりょうとせし。三重さんじゆうの高たかき墓はをまき。十月庚午こうごの日寅いのとき。挙あげんで。帝だいをああ。曹丕そうひと臺だいの上うに請うけじ。うら玉ぎょく玺ぎしをさしだす。位すを禪し。人ひとを大

小の官人四百余員御林虎賁の軍勢三十万余を以て匈奴單于化外の人々とぐく墓下をあわす。帝位と禪て冊文

と號すを方人のびゆけり。是とまくよの文と曰く

次口再魏王昔者唐堯禪位於虞舜亦以命禹天命不於常惟歛有德讓道陵遲世失其序肇乃朕躬太祖滋昏羣凶恣逆宇內顛覆賴武王神武極茲難於四方惟清區夏以保寧我宗廟豈予一人獲又膺九服實受其明令王欽美前緒光于乃德恢文武之大業昭爾考之弘烈皇靈降瑞人神告徵誕惟亮采師錫朕命食曰爾度克恢於虞舜用率我唐典敬遜爾位於戲天之曆數在再身光

執其中天祿永終君其祗順大禮饗食萬國以肅美天命

曹丕八般の大禮を受く卒々帝の位を登けとべ賈翔六
小の百官と引く尸々く墓下を朝せしも延康元年を
あらかじて黄初元年と号し國と大魏と号すと曹丕自
官人又命とく天子大赦を行ひて父曹操と太祖
武德皇帝と謚とけとべ華歆が曰く天々二川の日ちく
民々二りの王と一己の帝位と即りひぬとべ早く劉氏を
ひきの内をけとべ賈翔が曰く公卿又封とく即日又行ひむ
べ。曹丕まれへち献帝と山陽公又封とけれべ華歆

劍ととり。色と効まじく曰く。一帝と立く。一帝と廢する。へ古の常例。今上の仁慈沒て。叔も。志のひき。を封して。山陽ムとも。今日を。山陽ム行詔。召を。都。入ると。あられ。献帝御涙せまく。あく。拜謝して。馬。打乘。とよく。去り。人を。たゞ。と見る。哭。すとり。の。曹丕。群臣。顧。と。舜禹。の。朕。あれ。くる。との。ひけ。を。群臣。あ。方歳。を。三。邑。よぶ。曹丕。と。あ。天。地。と。拜。せん。と。も。ある。勿心。然。と。と。一。陣。の。風。吹。起。り。砂。を。飛。し。石。を。走。ら。む。と。雨。す。も。急。よ。と。前。後。俄。暗。く。咫。尺。の。内。を。も。く。分。が。と。臺。上。の。燐。火。あ。と。ぐ。く。滅。け。と。曹丕。どう。つき。倒。と。く。地。と。昏。絶。を。謀。人。扶。け。て。宮。陽。よ。と。り。宮殿。を。營。み。け。る。

中。入。と。けれ。を。半。時。を。かり。と。生生。四五。日。へ。朝。と。生。る。と。あと。病。の。少。い。瘡。る。と。侍。と。華歆。と。司徒。と。封。ト。王朗。と。司空。と。封。ト。尽。く。百。官。と。賞。と。施。し。亦。鳥鶯。と。の。り。と。許昌。と。洛。陽。よ。と。り。宮殿。を。營。み。け。る。

漢中王即皇帝位

漢中王。成。都。と。あ。り。と。曹丕。漢。の。天。子。と。弑。と。奉。り。と。大。魏。皇帝。と。成。た。と。とき。ひ。大。よ。ど。う。ひ。日夜。ひ。なく。哭。き。ひ。飲。食。と。か。進。を。百。官。と。命。と。孝。を。う。け。させ。遙。と。許昌。と。望。んで。祭。と。孝愍皇帝。と。謚。と。是。す。病。と。染。で。事。と。理。り。と。あ。こ。と。一。切。の。政。務。と。皆。孔。明。と。女。せ。す。と。の。次。の。年。辛丑。春。三。月。襄。陽。と。張。嘉。と。

繪本通鑑圖心五編卷之十



りる漢翁あり。ある夜襄江より漢とまく水の底
より一道の光起りて直に天漢を侵しけり。綱をあげ
てこれを捕ふ乃ち一の玉玺を得たり。必ずしもよく
見るに金光燐々爛とて瑞氣盤旋して上に八字あり。
受命于天既壽永昌と篆字きて刻みけり。初に之
ぞ。きよゆる傳國の玉玺。漢中王ハ仁德を以て天
下をよんで漢の統をも継ぎて。よきとて献らをやとお
り。密々成都に入り。孔明もてまわる。孔明がびりあ
喜び重く恩賞をあたえて玉玺を收め。大傳許靖光祿
大夫雜周ホとあひやて。そのうりと義しけり。雜周が曰く。
近比祥風慶雲空中より下り。成都の西北の角。黄氣

枝十丈ありて霄を冲る。帝星畢昴の分々現じて煌
しく月のどもあさまさ。漢中王の帝位を即す。漢の正統を
継ぎて。瑞光あり。今又玉玺を得て。あらう天の賜也。あ
くの疑うべき。孔明もとよよりて大小の官人を伴まひ
漢中王を藉る。帝位を即すとともむすの表を曰く。
臣亮等言。近者曹丕篡戮。涇滅漢室。鷦鷯神器劫
迫忠良。酷烈無道。人鬼忿毒。咸思劉氏。今上無天
子。海内惶々靡所式仰。群下前後上書者八百余人
咸称述符瑞圖讖。明徵聞。黃龍現。武陽赤水。九
日乃去。孝經援神契曰。德至洲泉則黃龍現者。
君之象也。易乾九五飛龍在天。大王當龍登帝位。

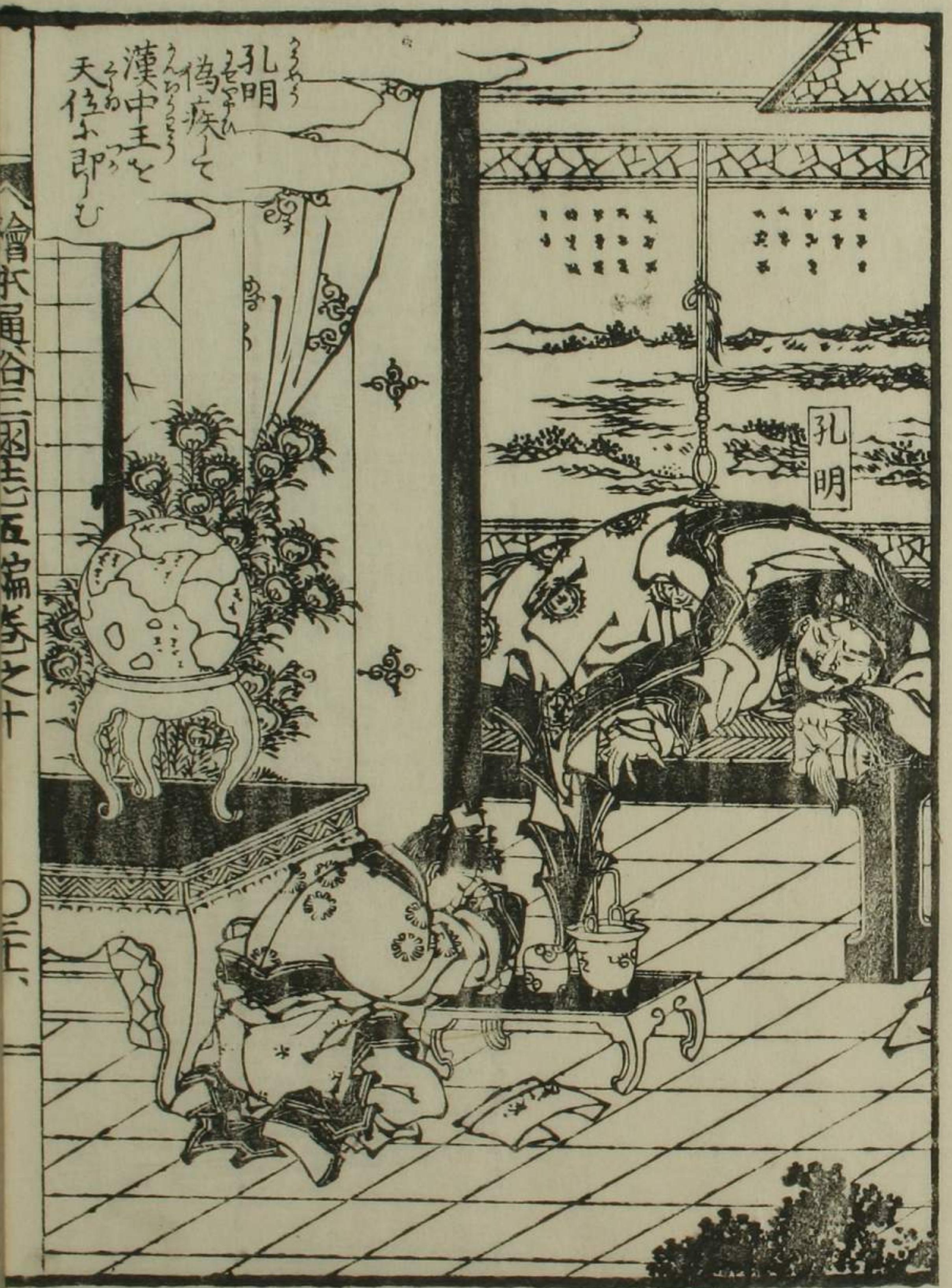
也近有襄陽張嘉特送玉玺。潛漢水伏於淵泉。晦景燭耀靈光徹天。夫漢者高祖本所起定天下之國號也。大王龍襲先帝軌跡亦興於漢中也。今天子玉坐神光先現。玉坐襄陽漢水之末。明大王秉其下流授與大王以天子之位。瑞命符應非人力所致。昔日有赤鳥白魚之瑞。咸曰休哉。二祖受命圖書先著以為徵應。今上天告祥。群儒英俊並進河洛。孔子讖記咸悉俱至。伏為大王出自孝景皇帝中山靖王之曾本支百世。乾祉降祚聖女碩茂神武在躬仁覆德積愛入好。士是以四海歸心焉。考省靈圖啟基堯緒。神明之表。名諱昭著。宜即帝位以繼二祖。紹嗣昭穆。天

下幸甚。

漢中王。豈不竚哉。大父禹。汝不無一毫不忠不孝的人。豈有也。自古立帝。帝とある。况や主上。漢室の苗裔。豈不自然。きといふ。今のあらん。漢中王。色を変じて。宣ひけふ。豈又連賊の所為。又殺人やとて。袖を拂て。後宮を入りひけれ。百官を退出せ。三日をだて。後孔明又百官を引て。朝を坐ま。とぐく。漢中王の前。擇伏し。許靖奏して曰く。今漢の天子。已。曹丕。又弑されたり。主上。帝位を即て。師を起す。の仇を報。不忠不孝の人あり。今蜀中の民。も。主上。天子と。漢帝の御為。恨を雪。人とも。も。

主上。従ひすがるどんと民の望を失ひ。願くへよく
察り。漢中王宣ひける。景帝の子孫ありとりども。
涿郡の一村夫あり。普天の下。率土の濱。行て一川も。德況を
施さぞ。今若。行から帝位。登らべ必ず。篡弑の名を得て。
ミシナと。死をとも。不忠不孝の。汝。少々。勧て必ず
万歳の惡名。取むるとあられ。諸官再三。諫むといふ。然
中王卒。又許應。一川の計。定。密
々百官と相議。行。病重。とひゆ。生。ぎりけり。漢中王
の。出。とき。ひ。孔明。家。行。自ら。床の邊。ひゆ。軍師
ひゆ。病。と。問。夕。孔明。答。曰。心。夏。焚。如。命
も。已。月。夕。あつ。漢中王。大。驚。如何。ち。病。と。再。三。と。ひ

タゞ。孔明。目。塞。病。重。と。を。う。ひ。更。え。ぞ。
漢中王。を。代。と。問。夕。孔明。嘆。と。曰。臣。ひ。草廬
を。生。く。す。主。上。と。従。く。今。よ。と。計。を。も。必。を。用。ひ
し。と。己。よ。巴蜀。の。地。と。取。く。臣。が。夙昔。の。言。と。負。ぞ。今。主。上。と。事
る。文武。の。官。人。役。百。負。と。あ。主。上。を。君。と。と。と。り。官爵。を。身
み。受。光。と。先祖。と。耀。そ。と。ち。の。を。す。主。上。た。拒。ん。ぞ。
受。り。と。ぞ。あの。や。百。官。と。怨。を。含。で。外。と。去。ん。と。も。意
あり。も。一。百。官。尽。く。散。く。吳。魏。の。敵。攻。來。ら。ぶ。従。ふ。よ。と。き。
臣。ま。の。や。憂。沈。り。漢中王。の。曰。く。よ。と。堅。く。従。ふ。よ。と。き。
あら。と。え。ト。の。人の。義。論。と。忠。れ。て。あ。り。孔。明。曰。く。古。より。名。不
正。則。言。不。順。言。不。順。則。事。不。成。と。り。今。主。上。名。正。く。言。順。と。



且シテ不可シテありトといふものモらん。あマすミとハぞや天タムの典アキラムとシテ耳アリ。
ざリベハ反カく。あリ咎ムカシを受ヒムカシとり入り。漢カン中ノ王ウの曰ハシメく。軍ブ師シの病ク乃ハ
痊ハシメるト待マサニく。あリのミとハ行ハシメとシ。孔クン明ミツバチ、起ハシメト。側ハシメある
屏ハシメ風ハシメとモたヒ打ハシメ文ムカシ武ムカシの百ハシメ官ハシメとモぐく外ハシメすリ入ハシメ地ハシメ。持ハシメ
休ハシメく。曰ハシメく。主ハシメ上ハシメをモとモ許ハシメ容ハシメ。一ハシメ日ハシメ。吉ハシメ日ハシメとモ扶ハシメぐ。大ハシメ禮ハシメと
奉ハシメ。之ハシメ一ハシメ漢カン中ノ王ウとモとモ見ハシメ。乃ハシメち太ハシメ傳ハシメ許ハシメ。靖ハシメ安ハシメ漢カン將ハシメ
軍ハシメ麻ハシメ室ハシメ青ハシメ衣ハシメ。尚ハシメ舉ハシメ陽ハシメ泉ハシメ矣ハシメ。刻ハシメ豹ハシメ別ハシメ駕ハシメ。從ハシメ事ハシメ張ハシメ爽ハシメ大ハシメ常ハシメ卿ハシメ。賴ハシメ忠ハシメ光ハシメ祿ハシメ卿ハシメ
事ハシメ楊ハシメ洪ハシメ議ハシメ。曹ハシメ從ハシメ事ハシメ杜ハシメ瓊ハシメ勸ハシメ學ハシメ。從ハシメ事ハシメ張ハシメ爽ハシメ大ハシメ常ハシメ卿ハシメ。賴ハシメ忠ハシメ光ハシメ祿ハシメ卿ハシメ
黃ハシメ權ハシメ祭ハシメ酒ハシメ。何ハシメ曹ハシメ學ハシメ士ハシメ尹ハシメ默ハシメ。司ハシメ業ハシメ熊ハシメ周ハシメ大ハシメ司ハシメ馬ハシメ殷ハシメ。偏ハシメ將ハシメ軍ハシメ張ハシメ
裔ハシメ少ハシメ府ハシメ王ハシメ謀ハシメ昭ハシメ文ハシメ博ハシメ士ハシメ伊ハシメ藉ハシメ。從ハシメ事ハシメ秦ハシメ宓ハシメ等ハシメ。初ハシメとモて。そモの
余ハシメの文ハシメ武ハシメ叔ハシメをモうらハシメ。漢カン中ノ王ウ宣ハシメひけろハシメ。汝ハシメホハシメとモ不ハシメ義ハシメ

又ハシメ附ハシメ入ハシメ人ハシメとモちハシメ。孔クン明ミツバチ奮ハシメ然ハシメとモとモ。曰ハシメく。大ハシメ事ハシメをモ定ハシメ。
もハシメり。日ハシメとモ祝ハシメ人ハシメで墓ハシメをモき。行ハシメく。之ハシメ。漢カン中ノ王ウをモ送ハシメ。宮ハシメ中ハシメ
又ハシメ回ハシメ一ハシメ。日ハシメとモ。之ハシメ。也ハシメ。博士ハシメ荀ハシメ慈ハシメ諫ハシメ。義郎ハシメ孟光ハシメ。二ハシメ人ハシメ。命ハシメ
じモ。成都武擔ハシメ的ハシメ南ハシメ。又ハシメ墓ハシメをモき。行ハシメく。大ハシメ禮ハシメ已ハシメ。畢ハシメ。百ハシメ官ハシメ
亦ハシメ鳥駕ハシメ。整ハシメ。漢カン中ノ王ウ。むハシメ。壇ハシメ。上ハシメ。祭ハシメ。親ハシメ。熊ハシメ周ハシメ
壇ハシメの上ハシメ。又ハシメあリ。高ハシメ。又ハシメ祭文ハシメ。讀ハシメ。之ハシメ。文ハシメ。曰ハシメく
推建安二十六年四月丙午朔越二十日丁巳皇帝備致用
玄牡昭告皇天上帝后土神祇漢有天下曆數無疆
曩者王莽篡盜光武皇帝震怒致誅社稷復存。今
曹操阻兵肆忍戮殺主后禍滅夏因顧天顯操
子不載其凶逆竊居神龕群下將士以為社稷墮

廢備宜修之嗣武二祖躬行天罰備雖無德懼矣帝位詢於庶民外及赤虫夷君長僉曰天命不可以不答祖業不可以久替四海不可以無主率土式望在備一人備畏天明命又懼漢室將洩於地謹狀元日興百僚登壇以受皇帝玉綬修燔瘞告類於天神惟神鄉食祿於漢家永繙四海爾中王玉爾王受之壇上又上之四面又上之讓之劉備也

とす。才德は才德ある人ありて受よと宣へ。孔明奏へて曰く。主上四海を平定し。功德天下瞻あり。况や。大漢の宗親より。正位。即す。今已。天。告。祭。あり。又。之り。又。あ。讓。り。よ。も。子。文武の百官。と。ぐ。を。万歳。よ。び。持。舞。禮。了。り。て。章武元年と改元し。蜀と号す。吳

繪本二國志六編 十卷

近 日 出 版

中の大旨蜀帝大小呈を憎んひど身みを起おこす条じょうをきし
張飛陣中じんちゆう小醉こうざい身みを害あぶる蜀帝孤こと孔明くわいめい託ときと
孔明くわいめい神計じんけい以も孟獲もうごつと六回放ほながらく七回擒せんるく又
姜維きょうゐ智勇ちゆうを見み一舉ひとあし小伏おふせせひ魏の司馬仲達じゆうだつを
孔明くわいめいと智勇ちゆうを戰たたかせせ孔明度たかく仲達じゆうだつと驚おどろくの數すう条じょう
既よに大半だいはん刻成こくせい不日ふじ發充はんそ只ただ看客かんきゃく競きそて繙ひらひらと希ほ。

皇都

池田東蘿主人悠校正

東蘿

葛飾戴斗畫



東武

内山蠻窟書

井上治兵衛刀

浪速

京師

和漢書籍賣捌處
西洋書籍賣捌處

群玉堂河内屋 岡田茂兵衛

大阪心齋橋博勞町角

